

## 671759-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Security services – Vergabe von Sicherheitsdienstleistungen - SHD - in Augsburg, Gubener Straße 1  
OJ S 189/2026 30/09/2026  
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Seirbhísí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Stadt Augsburg  
R-phost: [vergabe.baureferat@augsbuurg.de](mailto:vergabe.baureferat@augsbuurg.de)  
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil  
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Vergabe von Sicherheitsdienstleistungen - SHD - in Augsburg, Gubener Straße 1  
Cur síos: Erbringung von Sicherheitsdienstleistungen für die dezentrale Unterkunft in der Gubener Straße 1 ab dem 01.01.2027  
Aitheantóir an nós imeachta: 30664361-0e2d-48f1-9704-915e41f77701  
Aitheantóir inmheánach: 003 26 01 001  
An cineál nós imeachta: Oscailte  
Tá an nós imeachta á bhrosthú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí  
Príomhaicmiú (cpv): 79710000 Security services  
Aicmiú breise (cpv): 79713000 Guard services

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Gubenener Str. 1  
Baile: Augsburg  
Cód poist: 86150  
Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)  
Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Bieterfragen sind spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist zu stellen, um eine rechtzeitige Beantwortung zu gewährleisten.

##### Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE  
vgv -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra  
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Vergabe von Sicherheitsdienstleistungen - SHD - in Augsburg, Gubener Straße 1  
Cur síos: Erbringung von Sicherheitsdienstleistungen für die dezentrale Unterkunft in der Gubener Straße 1 ab dem 01.01.2027  
Aitheantóir inmheánach: 0

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí  
Príomhaicmiú (cpv): 79710000 Security services  
Aicmiú breise (cpv): 79713000 Guard services

#### Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Der Vertrag beginnt am 01.01.2027 um 00:00 Uhr zu laufen und endet am 31.12.2027 um 07:00 Uhr. Der Vertrag verlängert sich um jeweils weitere drei Monate, wenn er nicht mit einer Frist von drei Monate vor Ablauf der jeweiligen Laufzeit vom Auftraggeber in Schriftform gekündigt wird. Das Vertragsverhältnis endet spätestens, ohne dass es ei-ner Kündigung bedarf, zum 31.12.2028 um 24:00 Uhr.

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Gubener Str. 1  
Baile: Augsburg  
Cód poist: 86156  
Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)  
Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027  
Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá  
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra  
Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile  
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Eigenerklärung zur Eignung (L 124) oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE). Die nachfolgenden Mindestanforderungen sind auch von präqualifizierten Bietern und auch im Fall einer EEE einzureichen bzw. nachzuweisen. 2. Schutzerklärung Scientology (Formblatt L 2496). 3. Eigenerklärung Bezug Russland (Formblatt L 127). 4. Wird vom Auftraggeber abgefragt: Wettbewerbszentralregistrauskunft für Bewerber. Die Wettbewerbszentralregistrauszug darf keine Eintragungen enthalten, welche die Zuverlässigkeit des Bewerbers in Frage stellen.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindesthöhe der Versicherungssumme - für Personen- und Sachschäden (pauschal) von 5.000.000,- EUR je Schadensfall, - für Vermögensschäden, insbesondere auch nach gültigem Datenschutzrecht von 250.000,- EUR je Schadensfall - wegen Abhandenkommen von fremden, berufsbezogenen Schlüsseln, Codekarten und Transpondern von 250.000,- EUR je Schadensfall, - wegen Abhandenkommens bewachter Sachen und Beschädigungen /Vernichtung mit Nachweis der Versicherung von unerlaubten Handlungen seitens der Erfüllungsgehilfen des Auftragsnehmers von 250.000,- EUR je Schadensfall, - wegen Umwelthaftpflichtschäden von 2.500.000,- EUR. Die Höchstersatzleistung des Versicherers für alle Versicherungsfälle eines Versicherungsjahres muss jeweils mindestens das Zweifache der genannten Versicherungssumme pro Versicherungsjahr umfassen. Bei Umwelthaftpflichtschäden genügt als Höchstersatzleistung das Einfache der genannten Versicherungssumme. Mit dem Angebot ist eine abgeschlossene Versicherung bei einem in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens mit den o.g. Deckungssummen nachzuweisen. Die geforderte Sicherheit kann alternativ auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmens (nicht ausreichend: Versicherungsmakler oder Eigenerklärung) erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss einer Betriebshaftpflichtversicherung mit den genannten Versicherungssummen im Auftragsfall verbindlich zusichert.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach sonrach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Durchschnittlicher Mindestumsatz im Tätigkeitsbereich des Auftrags (Bewachungsdienstleistungen) in den abgelaufenen drei Kalenderjahren 2023 bis 2025 von durchschnittlich 1.000.000,- EUR p.a. Soweit der Jahresumsatz für 2025 noch nicht festgestellt ist, kann der geschätzte Jahresumsatz angegeben werden.

Critéar: Údarás nó ballraíocht de eagraíocht áirithe de dhíth do chonarthaí seirbhíse

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der gewerberechtlichen Voraussetzungen des Bewachungsunternehmers für die Ausführung der ausgeschriebenen Überwachungsleistungen, insb. Erlaubnis des Unternehmers für Bewachungsgewerbe nach § 34a GewO. Die Erlaubnis nach § 34a GewO muss ununterbrochen seit mindestens einem Jahr bestehen. Maßgebend ist der Zeitraum zwischen Erteilung der Erlaubnis und dem geplanten Vertragsbeginn.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: 1. Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (nicht älter als sechs Monate oder Befristung noch nicht abgelaufen). 2. Unbedenklichkeitsbescheinigungen der Einzugsstellen (Krankenkassen, Künstlersozialkasse, Deutschen Rentenversicherung, Knappschaft-Bahn-See) über die ordnungsgemäße Zahlung von Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung - nicht älter als sechs Monate oder Befristung noch nicht abgelaufen).

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zwei vergleichbare Referenzen (siehe Eigenerklärung A 1 Referenzen). Der Auftraggeber stellt aufgrund der besonderen Anforderungen an die Bewachung und den Sicherheitsdienst für Flüchtlingseinrichtungen für die Vergleichbarkeit der Referenzen auf die nachfolgenden Kriterien ab. a) Referenz umfasst Bewachungsleistung in den letzten fünf Jahren (September 2021 bis September 2026) mit einer Laufzeit von

mindestens 12 Monaten. b) Referenz umfasst Bewachungsleistung einer Erstaufnahmeeinrichtung, einer Gemeinschaftsunterkunft für Asylbewerber, eines ANKER-Zentrums, eines Behördenankunftsentrums, einer dezentralen Asylbewerberunterkunft oder einer vergleichbaren Einrichtung (Kapazität für mind. 15 untergebrachte Personen). c) Referenz umfasst Bewachungs- und Sicherheitsdienst an 365 Tagen/Jahr und 24 h/Tag. d) Referenz umfasst 24h-Schichtleitung vor Ort mit Mindestqualifikation Sachkundeprüfung. e) Eigenerklärung, dass Referenz im Wesentlichen zur Zufriedenheit des Referenzgebers erbracht worden ist und AN nicht wiederholt zur ordnungsgemäßen Leistungserbringung (insb. im Hinblick auf Zuverlässigkeitsüberprüfung und Qualifikation des eingesetzten Personals) angehalten werden musste. Um einen hinreichenden Wettbewerb zu gewährleisten, wird der in § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV vorgesehene Zeitraum auf fünf Jahre verlängert und werden alle Referenzen berücksichtigt, die einen Bewachungs- und Sicherheitsdienst im Referenzzeitraum der letzten 5 Kalenderjahre (vom September 2021 bis September 2026) umfassen (Mindestanforderung) Die Bieter/Bietergemeinschaften sollen mit ihrem Angebot eine Eigenerklärung zu drei Referenzen einreichen. Bietergemeinschaften werden wie ein Einzelbewerber behandelt (§ 43 Abs. 2 S. 1 VgV). Bewerbergemeinschaften legen daher eine gemeinsame Referenzliste vor. Der Auftraggeber behält sich vor, bei der angegebenen Kontaktstelle des Referenzgebers zu überprüfen, ob die Referenzen jeweils zur Zufriedenheit des Referenzgebers erbracht worden sind. Den Bietern wird anheim gestellt, bereits vorhandene Referenzbescheinigungen ihrem Teilnahmeantrag beizufügen.

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/303991>

##### **Cainéal cumarsáide ad hoc:**

Ainm: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis  
Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 30/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 46 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die Nachforderung von Unterlagen steht im Ermessen der Vergabestelle und ist nur in den Grenzen des § 56 VgV zulässig.

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 30/10/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící****Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Regierung von Oberbayern

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen

erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein

Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. (5) Ein Antrag ist unzulässig, soweit ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Abs. 2 GWB vorliegt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Stadt Augsburg

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Stadt Augsburg

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Regierung von Oberbayern

---

**8. Eagraíochtaí****8.1. ORG-0001**

Ainm oifigiúil: Stadt Augsburg

Uimhir chlárúcháin: 09-9007618-71

Seoladh poist: Rathausplatz 1

Baile: Augsburg

Cód poist: 86150

Foroinn tíre (NUTS): Augsburg, Kreisfreie Stadt (DE271)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Zentralstelle Vergabewesen

R-phost: [vergabe.baureferat@augsburg.de](mailto:vergabe.baureferat@augsburg.de)

Teil.: +49 821 324 4654

Facs: +49 821 324 3084

Seoladh idirlín: <https://www.augsburg.de/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.augsburg.de/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Regierung von Oberbayern

Uimhir chlárúcháin: 09-0318006-60

Roinn: Vergabekammer Südbayern

Seoladh poist: Maximilianstraße 39

Baile: München

Cód poist: 80438

Foroinn tíre (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Teil.: 000

Facs: +49 8921762847

##### **Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

#### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

##### **Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 680f3841-7040-454a-a21c-250eb60bb240 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 29/09/2026 12:48:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 671759-2026

Uimhir eagráin IO S: 189/2026

Dáta foilsithe: 30/09/2026